

“网络红人”用英语怎么说 PDF转换可能丢失图片或格式，  
建议阅读原文

[https://www.100test.com/kao\\_ti2020/646/2021\\_2022\\_\\_E2\\_80\\_9C\\_E7\\_BD\\_91\\_E7\\_BB\\_9C\\_E7\\_c96\\_646184.htm](https://www.100test.com/kao_ti2020/646/2021_2022__E2_80_9C_E7_BD_91_E7_BB_9C_E7_c96_646184.htm) 句子：犀利哥从来没有想过当“时尚偶像”或网络红人。 误译：Brother Sharp never wanted to be a "fashion icon" or a blue-eyed person on the Internet. 正译：Brother Sharp never wanted to be a "fashion icon" or a blue-eyed boy on the Internet. 解释：blue-eyed person 是“蓝眼睛的人”。blue-eyed boy 的意思是 favourite, 或 person who is liked better by sb and receives better treatment than others, 即“受宠爱的人”或“红人”。“红人”的第一个意思是“受上级赏识宠信的人”。英语可译为 favourite, highly favoured person, blue-eyed boy(英), fair-haired boy(美)。 例1：由于迈克成为老板的红人，就没有人喜欢他了。 Nobody likes Mike since he 's become the boss 's blue-eyed boy. “红人”的第二个意思是“走红的人”。英语可以译为 blue-eyed boy, fair-haired boy, white-haired boy。 例2：马克因能言善辩而成为新闻界的红人。 Mark has become the fair-haired boy of press circles because of his eloquence. “网络红人”，又称“网络明星”或“网络名人”。英语可以译为 Internet star, online star, star on line, Internet celebrity, web celebrity, blue-eyed boy on the Internet。 例3：互联网几乎天天都在制造网络红人。 Almost every day, the Internet is creating web celebrities. 相关推荐：#0000ff>最流行英文网络潮语 #0000ff>潮人MM潮语示范 #0000ff>科普扫盲：腐女必备的英文词汇 100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 [www.100test.com](http://www.100test.com)